

501802-2026 - Gara

Germania – Servizi di ingegneria – Abwasserbeseitigung Grömitz / Cismar

OJ S 138/2026 21/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Zweckverband Karkbrook

E-mail: kontakt@zweckverband-karkbrook.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Abwasserbeseitigung Grömitz / Cismar

Descrizione: Neubau PW 50 in Bliesdorf und Herstellung neue, redundante AW-DRL von PW 50 zu PW 12 in Lenste sowie Neubau AW-DRL in Dahme von PW 28 bis Freigefällekanal vor PW 29 und Neubau AW-DRL von PW 29 bis Freigefällekanal in Gruberhagen incl. Sanierung PW 28 und Neubau PW 29.

Identificativo della procedura: b1000000-c0de-4000-a000-00d461402247

Identificativo interno: 190-13

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Grömitz

Codice postale: 23743

Suddivisione del paese (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Neubau PW 50 und DRL Bliesdorf Lenste

Descrizione: - Neubau von PW mit trocken aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m³/h - Neubau von PW mit nass aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m³/h - Sanierung von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten mit möglichem Variantenvergleich - Auslegung von Pumpwerken auf die hydraulischen Anforderungen unter Berücksichtigung auf zukünftiges Abwasseraufkommen - Bemessung Vorlagevolumen für Spitzenleistung bei Niederschlägen - Erstellung von PW-Konzepten unter Berücksichtigung von vorzugsweisem Betrieb von Pumpwerken in Reihe (Kaskaden) - Ermittlung der geeigneten Lage neuer Pumpwerke - Planung von Freigefälleleitungen als Zulaufsammler zu Pumpwerken incl. Hausanschlüssen - Anbindung von Bestandsdruckrohrleitung an PW - Anbindung von PW an redundante neu zu verlegende und bereits verlegte AW-DRL - Planung von Maßnahmen zur Verringerung von H₂S (z. B. Fe-Dosierung) - Erneuerung Schaltanlagen für PW - Notstromkonzept für PW - Ertüchtigung von Schaltanlagen für PW - Verlegung von Datenkabeln - Anbindung von Datenkabeln - Umfahrung von PW - Durchflussmessungen - Stilllegung von Bestandspumpwerken - Berücksichtigung der Förderung von Pumpen über Bestandsdruckrohrleitungen für deren Erhalt (regelmäßiger Nachtbetrieb) - Erneuerung oder Neubau von Trinkwasserspülhydranten an PW - Neubau von DRL als einzelne oder redundante Leitung. Bei Trassenlängen von bis zu 8km und Dimensionen von bis zu DN 350 - Trassenermittlung von DRL unter Berücksichtigung der Baumaßnahmen der Gemeinden, ggf. mit Variantenbetrachtung und Berücksichtigung der saisonalen Möglichkeiten - Mögliche Einbindung von Bestandsdruckrohrleitungen in das System mit neuen Schieberkreuzen - Neubau von Trinkwasserleitungen in gemeinsamen Leitungsgräben mit AW-DRL - Anbindung von Trinkwasserleitungen an Bestandsleitungen incl. Herstellung von neuen Schieberkreuzen - Hydraulik zu AW-DRL und Freigefälleleitungen, incl. Berücksichtigung von steigendem Abwasseraufkommen für die Zukunft - Druckstoßberechnungen - Lage von Be- und Entlüftern und Spülmöglichkeiten für AW-DRL - Berücksichtigung und Erstellung von möglichen Hochwasserkonzepten - Variantenvergleich unter betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten - Anbindung von AW-DRL, für möglichen Bypass-Betrieb von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten für AW-DRL - Stilllegung Bestands-DRL - Anbindung von neuen DRL an bereits vorhandene DRL z.B. auf dem Gelände der Kläranlage Cismar, mit Vorbereitung von weiteren Anbindungsmöglichkeiten für die Zukunft - Sanierung von Bestandsleitungen (AW-DRL und Freigefälleleitungen) auf Längen von bis zu 2,5km in Dimensionen bis DN 500 - Ermittlung von Sanierungsverfahren - Abschnittsweise Sanierung mit Umpumpen (Überbrückung des jeweiligen Sanierungsbereichs) - Sanierung von Vorlagebehältern von Pumpwerken und Schächten incl. Umfahrung - Varianten aus Konzeptplanung neu überdenken

Identificativo interno: Los 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Grömitz

Codice postale: 23743

Suddivisione del paese (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 31/12/2031

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 13 200 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461402247>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://bi-medien.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Informazioni sui termini per il riesame: GWB § 160 ff

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Neubau PW 29, Sanierung PW 28 und 2 x AW-DRL Dahme Gruberhagen

Descrizione: - Neubau von PW mit trocken aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m³/h - Neubau von PW mit nass aufgestellten Pumpen, Pumpleistungen bis zu 350m³/h - Sanierung von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten mit möglichem Variantenvergleich - Auslegung von Pumpwerken auf die hydraulischen Anforderungen unter Berücksichtigung auf zukünftiges Abwasseraufkommen - Bemessung Vorlagevolumen für Spitzenleistung bei Niederschlägen - Erstellung von PW-Konzepten unter Berücksichtigung von vorzugsweisem Betrieb von Pumpwerken in Reihe (Kaskaden) - Ermittlung der geeigneten Lage neuer Pumpwerke - Planung von Freigefälleleitungen als Zulaufsammler zu Pumpwerken incl. Hausanschlüssen - Anbindung von Bestandsdruckrohrleitung an PW - Anbindung von PW an redundante neu zu verlegende und bereits verlegte AW-DRL - Planung von Maßnahmen zur Verringerung von H₂S (z. B. Fe-Dosierung) - Erneuerung Schaltanlagen für PW - Notstromkonzept für PW - Ertüchtigung von Schaltanlagen für PW - Verlegung von Datenkabeln - Anbindung von Datenkabeln - Umfahrung von PW - Durchflussmessungen - Stilllegung von Bestandspumpwerken - Berücksichtigung der Förderung von Pumpen über Bestandsdruckrohrleitungen für deren Erhalt (regelmäßiger Nachtbetrieb) - Erneuerung oder

Neubau von Trinkwasserspülhydranten an PW - Neubau von DRL als einzelne oder redundante Leitung. Bei Trassenlängen von bis zu 8km und Dimensionen von bis zu DN 350 - Trassenermittlung von DRL unter Berücksichtigung der Baumaßnahmen der Gemeinden, ggf. mit Variantenbetrachtung und Berücksichtigung der saisonalen Möglichkeiten - Mögliche Einbindung von Bestandsdruckrohrleitungen in das System mit neuen Schieberkreuzen - Neubau von Trinkwasserleitungen in gemeinsamen Leitungsgräben mit AW-DRL - Anbindung von Trinkwasserleitungen an Bestandsleitungen incl. Herstellung von neuen Schieberkreuzen - Hydraulik zu AW-DRL und Freigefälleleitungen, incl. Berücksichtigung von steigendem Abwasseraufkommen für die Zukunft - Druckstoßberechnungen - Lage von Be- und Entlüftern und Spülmöglichkeiten für AW-DRL - Berücksichtigung und Erstellung von möglichen Hochwasserkonzepten - Variantenvergleich unter betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten - Anbindung von AW-DRL, für möglichen Bypass-Betrieb von PW - Herausarbeitung von Sanierungskonzepten für AW-DRL - Stilllegung Bestands-DRL - Anbindung von neuen DRL an bereits vorhandene DRL z.B. auf dem Gelände der Kläranlage Cismar, mit Vorbereitung von weiteren Anbindungsmöglichkeiten für die Zukunft - Sanierung von Bestandsleitungen (AW-DRL und Freigefälleleitungen) auf Längen von bis zu 2,5km in Dimensionen bis DN 500 - Ermittlung von Sanierungsverfahren - Abschnittsweise Sanierung mit Umpumpen (Überbrückung des jeweiligen Sanierungsbereichs) - Sanierung von Vorlagebehältern von Pumpwerken und Schächten incl. Umfahrung - Varianten aus Konzeptplanung neu überdenken
Identificativo interno: Los 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71322000 Servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Grömitz

Codice postale: 23743

Suddivisione del paese (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 02/11/2026

Data di fine durata: 31/12/2031

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 4 550 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: siehe Formblatt Eignungskriterien

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

Il committente si riserva il diritto di aggiudicare l'appalto in base alle offerte iniziali senza ulteriore negoziazione

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461402247>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://bi-medien.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 02/06/2026 23:59:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Informazioni sui termini per il riesame: GWB § 160 ff.

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Zweckverband Karkbrook

Numero di registrazione: 045621880

Indirizzo postale: Rathausplatz 11

Località: Grömitz

Codice postale: 23743

Suddivisione del paese (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Paese: Germania

E-mail: kontakt@zweckverband-karkbrook.de

Telefono: 045621880

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Schleswig-Holstein

Numero di registrazione: T04319884542

Servizio: -

Indirizzo postale: Düsternbrooker Weg 94

Località: Kiel

Codice postale: 24105

Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefono: +49 (431) 9884542

Indirizzo internet: www.wimi.landsh.de

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

281685-2026

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Descrizione

:

Das Datum der Angebotsöffnung hat sich geändert. Alt 22.07.2026 / Neu 28.07.2026

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: a6b5e9fc-1020-49c7-8913-89178687cce2 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 20/07/2026 14:17:57 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 501802-2026

Numero dell'edizione della GU S: 138/2026

Data di pubblicazione: 21/07/2026